



# Lietošanas instrukcija vietnē

## ***Pedāļu kloķa ergometrs motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med***



motion cycle 900  
motion cycle 900 med



motion relax 900  
motion relax 900 med



motion body 900  
motion body 900 med

## Saturs

1.	Vispārīga informācija.....	3
2.	Ierīču klasifikācija .....	3
3.	Drošības instrukcijas.....	4
	Droša ierīču uzstādīšana.....	4
	Droša apmācība .....	6
	Indikācijas un kontraindikācijas .....	8
4.	Displeja darbība .....	9
	Displeja/ pogas funkciju pārskats .....	9
	Programmas atlase.....	10
	Impulsu sistēmas.....	10
	Induktīvā uzlāde (pēc izvēles).....	11
5.	Kopšana, apkope un apkalpošana.....	12
	Kļūmes stāvokļa noteikšanas instrukcijas (kļūme).....	16
	Tehniskās apkopes instrukcijas operatoram .....	16
	Pilnvarota speciālista veikta apkope .....	16
	Kalibrēšana/uzturēšana.....	17
6.	Tehniskie dati* .....	17
7.	Atkritumu iznīcināšana .....	17
8.	Garantija .....	18

## 1. Vispārīga informācija



**Pirms** treniņierīces **pirmās lietošanas reizes** uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju, tostarp visus drošības norādījumus un brīdinājumus, lai pārliecinātos, ka tā tiek lietota droši un atbilstoši paredzētajam mērķim. Saglabājiet šo dokumentu turpmākai atsaucei un nododiet to tālāk, ja nododat ierīci tālāk.

Ierīču mērķis ir kardiopulmonālā apmācība un reproducējama slodze uz ķermeni, piemēram, diagnostikas un terapeitiskiem pasākumiem. Iekārtas galvenokārt izmanto lietotāji kardioloģijā, fizioterapijā, sporta medicīnā un mājās. Tās izmanto arī skeleta muskuļu veidošanai un stiprināšanai un treniņa laikā ietekmēto locītavu mobilitātes palielināšanai.

Aprīkojums ļauj reproducējami fiziski noslogot cilvēka ķermeni un sirds un asinsvadu sistēmu profilakses, rehabilitācijas un diagnostikas nolūkos.

Teksts ar pelēku fonu apzīmē teksta sadaļas, kas attiecas tikai uz fitnesa līnijas ierīču aprīkojuma funkcijām.

## 2. Ierīču klasifikācija

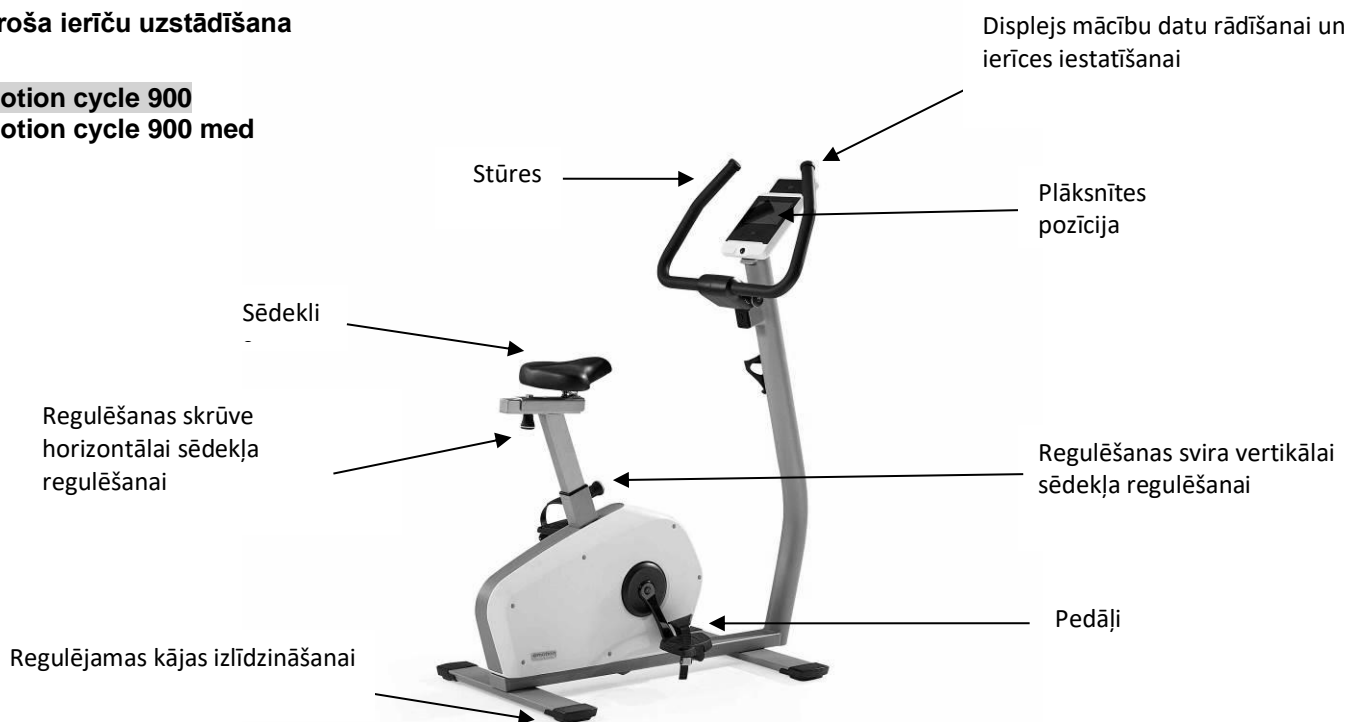
- *Cardio line 900 med* ierīces ir medicīnas produkti **MD** saskaņā ar Direktīvu EU 2017/745, kas iedalīti IIa klasē. Bremžu kontroles diapazonā displeja precizitāte ir +/- 5 % vai +/- 3 vati slodzēm, kas mazākas par 50 vatiem.
- *Kardio līnijas 900* ierīces atbilst DIN EN ISO 20957-1 un DIN EN ISO 20957-5 standartiem; pielietojuma klase S (komerciāla izmantošana/studija) un H (izmantošana mājās), precizitātes klase A +/- 10 %, un ir paredzētas tikai fitnesa un sporta nozarei.

Vienlaikus ar šo aprīkojumu var trenēties tikai viena persona; nedrīkst pārsniegt maksimālo lietotāja svaru, kas norādīts uz nominālplāksnītes.

### 3. Drošības instrukcijas

#### Droša ierīču uzstādīšana

**motion cycle 900**  
**motion cycle 900 med**



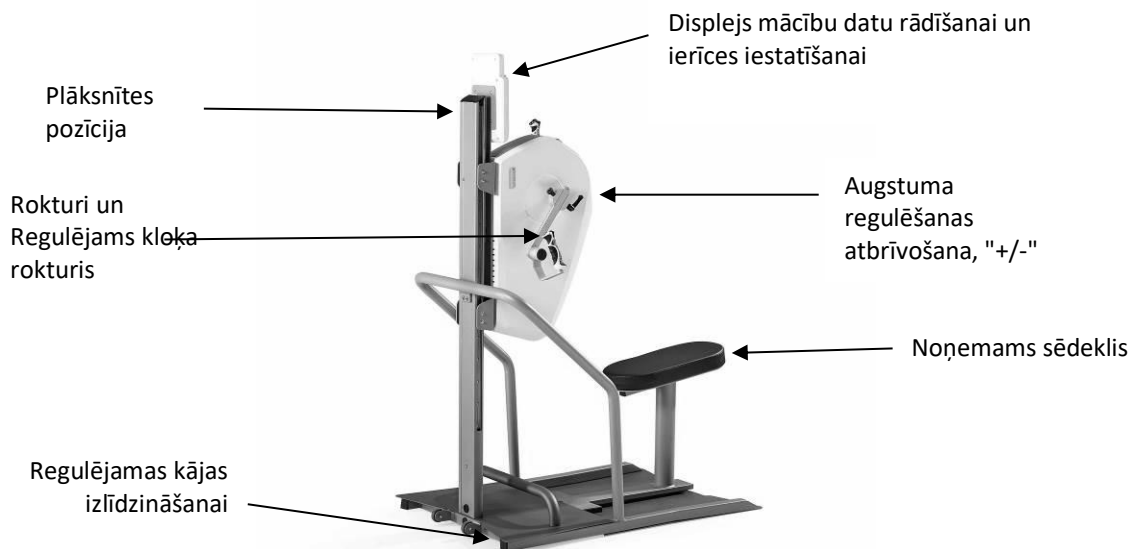
1. attēls: Ierīces skats motion cycle 900 & motion cycle 900 med ar galveno elementu un lietojuma daļu apzīmējumiem

**motion relax 900**  
**motion relax 900 med**



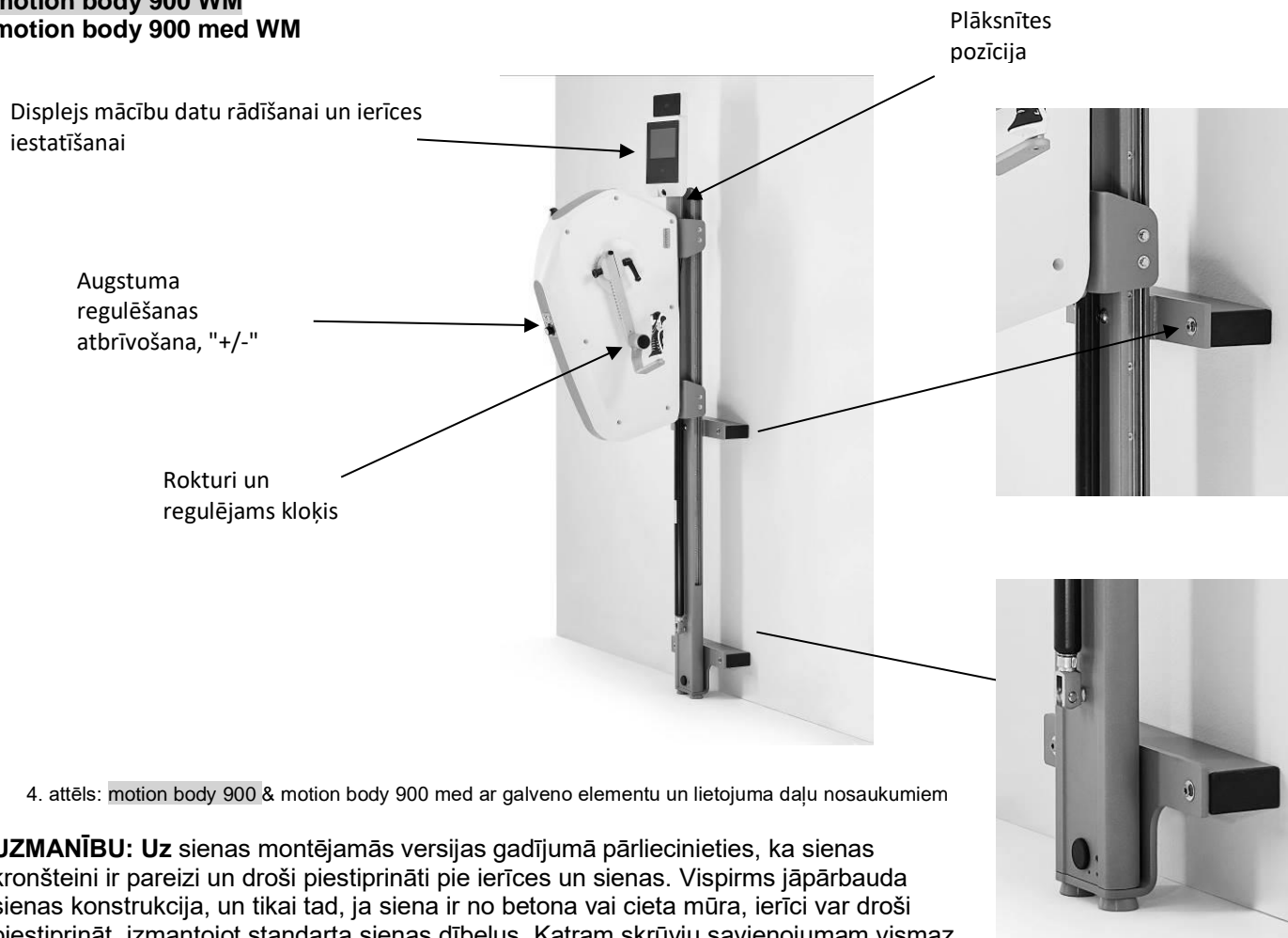
2. attēls: Ierīces skats motion relax 900 & motion relax 900 med ar galveno elementu un lietojuma daļu apzīmējumiem

**motion body 900**  
**motion body 900 med**



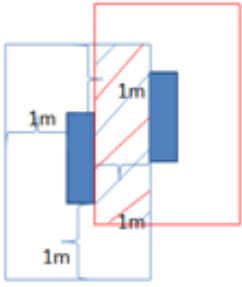
3. attēls: Ierīces skats motion body 900 un motion body 900 med ar galveno elementu un lietojuma daļu apzīmējumiem

**motion body 900 WM**  
**motion body 900 med WM**

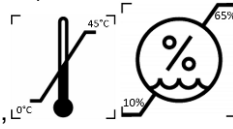


4. attēls: motion body 900 & motion body 900 med ar galveno elementu un lietojuma daļu nosaukumiem

**UZMANĪBU:** Uz sienas montējamās versijas gadījumā pārliecinieties, ka sienas kronšteini ir pareizi un droši piestiprināti pie ierīces un sienas. Vispirms jāpārbauda sienas konstrukcija, un tikai tad, ja siena ir no betona vai cieta mūra, ierīci var droši piestiprināt, izmantojot standarta sienas dībeļus. Katram skrūvju savienojumam vismaz jāgarantē 1000 N horizontālā stiepes slodze, lai nodrošinātu ierīces pastāvīgu stabilitāti visos apstākļos. Stiprinājumu jāveic specializētam uzņēmumam, kas arī sniedz garantiju savam darbam; arī stiprinājuma materiāls jāiegādājas specializētā uzņēmumā un jāpielāgo sienas īpašībām. Piemēram, mēs iesakām izmantot Fischer SXRL 14x80 mm dībeļus ar garu vārpstu un saskaņotas FUS 10 mm Ø skrūves.



- Novietojiet ierīci uz stingras, horizontālas, līdzenas un neslīdošas virsmas un izlīdziniet ierīci ar regulēšanas skrūvēm tā, lai tā neklīstu.
- Brīvajam laukumam ap ierīci jābūt vismaz par 1 metru lielākam nekā ierīces kustības laukumam, lai nodrošinātu drošu piekļuvi ierīcei un izeju no tās, pat ārkārtas situācijās. Tomēr drošības atstarpes var pārklāties (skatīt attēlu).



- Ierīci novietojiet tikai sausās telpās.
- Pārliecinieties, ka nav elektromagnētiskā starojuma, piemēram, no radio antenām, izstarojošām luminiscences lampām u. c., jo tie var ietekmēt impulsu mērījumus.
- Rāmja apakšējai daļai vienmēr jābūt brīvai, lai nodrošinātu atbilstošu ventilāciju.
- Visi šeit minētie pedāļu ergometri ir neatkarīgi no elektrotīkla. Darbības laikā tie paši ražo elektroenerģiju vai arī programmēšanas laikā tiem elektroenerģiju piegādā standartā uzstādītais kondensators. Kondensatoru uzlādē treniņa laikā, un tā kalpošanas laiks ir > 20000 ciklu.
- Uzmanību: vienmēr ievērojiet šīs rokasgrāmatas 5. nodaļā sniegtos kopšanas, tehniskās apkopes un apkopes norādījumus.

## Droša apmācība

- Pirms apmācības uzsākšanas piemērotība apmācībai jāpārbauda pilnvarotai personai, piemēram, ārstam. Lūdzu, ņemiet vērā punktu "Indikācijas un kontraindikācijas".
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pārmērīga apmācība var būt kaitīga.
- Ja rodas slikta dūša vai reibonis, nekavējoties pārtrauciet treniņu un konsultējieties ar ārstu.
- Treniņi uz aprīkojuma ir atļauti tikai ar nebojātu ādu.
- Treniņu laikā ieteicams valkāt cieši piegulošu, vieglu sporta apģērbu, kas treniņa laikā nevar iesprūst ierīces daļās. Vienmēr valkājiet piemērotus sporta apavus, lai nodrošinātu drošu soli uz pedāļiem.
- Pirms apmācības uzsākšanas pārbaudiet, vai ierīce ir stabila, ar bojātām detaļām vai iespējamām manipulācijām. Ja esat atklājis defektus vai neesat pārliecināts, pirms apmācības uzsākšanas jautājiet vadītājam.
- Pirms apmācības uzsākšanas jāpārliecinās, ka neviens neatrodas kustīgo daļu tuvumā, lai neradītu apdraudējumu trešajām personām. Jo īpaši bērni bez uzraudzības nedrīkst atrasties pie iekārtas.
- **cikls/relaksācija:** Lai biomehāniski pareizi trenētos, ceļgalis nekad nedrīkst būt pilnībā izstiepts; attiecīgi noregulējiet ierīces sēdekli. Izmantojot cycle 900 / 900 med, var mainīt gan horizontālo, gan vertikālo sēdpozīciju. Vertikālai sēdēšanas pozīcijai pavelciet fiksējošo skrūvi sēdekļa statņa priekšpusē un manuāli noregulējiet augstumu. Lai vieglāk paaugstinātu sēdekļa pozīciju, sēdekļa statni var pavilkt uz augšu, neatbloķējot bloķēšanas skrūvi. Bloķēšanas skrūve automātiski ieslēdzas tuvākajā apakšējā atverē. Sēdekļa statni var noregulēt tālāk uz leju, velkot fiksācijas skrūvi. **Drošība:** Pirms sēdekļa noslogošanas pārliecinieties, ka fiksācijas skrūve ir stingri un dzirdami fiksēta. Sēdekļa stāvokli norāda skala sēdekļa statņa sānos, kas atvieglo personīgā sēdekļa augstuma atrašanu atkārtotu treniņu laikā. Tas jāizvēlas tā, lai zemākajā pedāļu pozīcijā ceļgala saliekums joprojām būtu aptuveni 10°.



5. attēls: Sēdekļa pozīcijas horizontālā un vertikālā regulēšana cycle 900 un cycle 900 med

- Horizontālai novietošanai uz **velosipēda** jāatbilst dzeltenais gumijotais fiksācijas rokturis, kas atrodas aiz sēdekļa. Pēc tam sēdekli var pārvietot uz priekšu vai atpakaļ. Sēdekļa horizontālais stāvoklis ietekmē ķermeņa augšdaļas slīpumu un slodzi, kas treniņa laikā gulstas uz rokām.



6. attēls: cycle 900 un cycle 900 med stūres regulēšana

- Ja stūres regulēšana nav obligāta, pēc regulēšanas un pirms treniņa ir jāpārlicinās, ka dzeltenais gumijotais skavas rokturis ir atkal pievilts.







7. attēls: Sēdekļa pozīcijas horizontālā un atzveltnes regulēšana sēdeklim relax 900 un relax 900 med

- Lai horizontāli novietotu uz **atslodzes**, dzeltenā atbrīvošanas svira ir jāvelk uz augšu. Pēc tam sēdekļa daļu var pārvietot vēlamajā pozīcijā. Pārlicinieties, ka sēdekļa bloks atkal stingri fiksējas. Atzveltnes atzveltni noregulējiet vēlamajā pozīcijā. Pārlicinieties, ka tas ir iestiprināts paredzētajos atvērumos.



8. attēls: body 900 un body 900 med vai body 900 WM un body 900 med WM piedziņas bloka un regulējamā kloķa vertikālā regulēšana.

- **ķermenis:** Lai biomehāniski pareizi trenētos ar ķermeni, pārvietojiet piedziņas ierīci tā, lai ierīces kloķa turētājs atrastos aptuveni pleca locītavas augstumā. Pēc tam attiecīgi iestatiet kloķa garumu uz regulējamiem kloķiem. Pēc regulēšanas regulējamā kloķa fiksācijas skrūve ir atkal jānofiksē un pēc tam jānostiprina fiksācijas svira.

-  **Brīdinājums:** sirdsdarbības ritma monitoringa sistēmai ir iespējami darbības traucējumi. Pārmērīga apmācība var izraisīt bīstamas traumas vai nāvi. Ja jūtaties slikti, nekavējoties pārtrauciet treniņu un konsultējieties ar ārstu vai terapeitu.
-  **Brīdinājums:** Ierīci drīkst ekspluatēt tikai ar korpusu un sausās telpās.
-  **Brīdinājums par papildu strāvas pieslēgumu:** Izmantojiet tikai apstiprinātus barošanas blokus, kas ir pārbaudīti saskaņā ar IEC 60601-1 un ko apstiprinājis ierīces ražotājs. Pārliecinieties, ka kontaktdakša ir uzstādīta tā, lai to būtu grūti atvienot (piemēram, caur grīdas kastēm, uzstādīšana zem ierīces vai kabeļu kanālos, barošanas bloka novietojums grūti pieejamās vietās).
-  **Brīdinājums:** Ja medicīnas ierīce tiek pārveidota, jāveic atbilstošas pārbaudes un testi, lai nodrošinātu tās turpmāku drošu lietošanu. Ierīci nedrīkst pārveidot bez ražotāja atļaujas.

### Indikācijas un kontraindikācijas

Pirms treniņu uzsākšanas, lūdzu, konsultējieties ar ārstu vai terapeitu, lai pārliecinātos, ka esat gatavs trenēties. .

#### Piemērotas indikācijas

- Skeleta-muskuļu sistēmas mobilitāte
- Muskuļu stiprināšana
- Sirds un asinsvadu sistēmas stiprināšana

#### Kontraindikāciju piemēri

- Sirds un asinsvadu slimības
- Sāpes muskuļu un skeleta sistēmā
- Apmācību laikā:
  - Sāpes krūšu zonā
  - Diskomforts
  - Slikta dūša
  - Reibonis
  - Elpas trūkums

**Ja lietojat medikamentus, konsultējieties ar savu ārstu.**



## 4. Displeja darbība

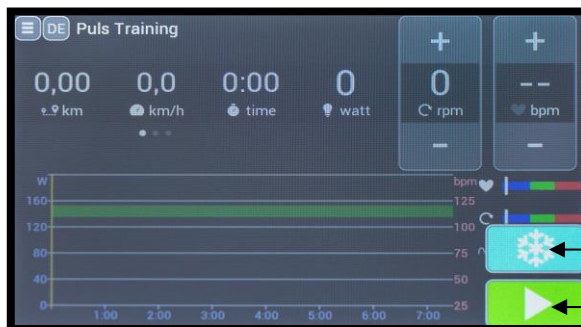
Dažādas treniņu un testu programmas nodrošina individuālus un daudzveidīgus treniņus ar motion cardio line 900 un motion cardio line 900 med trenižiem.

	body 900 / 900 med	relax 900 / 900 med	Cycle 900 / 900 med
<b>Pamataprīkojums</b>	Ātrā sākšana, laika treniņš, pulsa treniņš		
<b>ieskaitot programmas paketi</b>	Ātrā sākšana Kvalifikācijas Pulsa apmācība + 7 papildu programmas	Ātrā sākšana Kvalifikācijas Pulsa apmācība + 7 papildu programmas + 4 kustību līdzsvara programmas	Ātrā sākšana Kvalifikācijas Pulsa apmācība + 7 papildu programmas + 4 kustību līdzsvara programmas + 6 testa programmas

### Displeja/ pogas funkciju pārskats



PAUZE






COOL

PLAY

9. attēls: Monitors skats, lai paskaidrotu pogu funkcijas, faktiskais skats var atšķirties pēc krāsas, bet pogu piešķiršana ir tāda pati.

### Pogu skaidrojums:


- **Mājas poga** ir fiziska poga zem displeja stikla. To nospiež, lai piekļūtu galvenajai izvēlei. Ilgstoši (vismaz 6 sekundes) nospiežot HOME pogu, tiek atiestatīta monitora elektronika.
- Nospiediet **PAUZES** pogu  lai apturētu treniņu sesiju.
- Apmācību var sākt vai atsākt, nospiežot **PLAY** pogu .
- Nospiežot **COOL** pogu  treniņa sesija tiek nekavējoties pārtraukta. Treniņa rezultātu kopsavilkums tiek nekavējoties izveidots, parādīts un, ja nepieciešams, nosūtīts uz saderīgu treniņa vadības programmatūru.
- Izmantojiet **pogu "+" vai "-"**, lai palielinātu vai samazinātu iestatāmos parametrus vai jaudas vērtības.
- Izmantojiet **bulstaustiņus**, lai pārvietotos pa attiecīgajām izvēlnēm un apstiprinātu vērtības vai iestatījumus.
- Programmu atlasē varat pārvietoties, izmantojot vilkšanas/šķērsošanas žestus.

Atkarībā no programmas tiek parādīti daži no šiem parametriem:

- Programmas nosaukums.
- Laiks: pabeigtais vai atlikušais treniņa laiks.
- Sirdsdarbība: Sirdsdarbības rādītājs, ja tiek izmantota saderīga sirdsdarbības frekvences raidītāja josta. Sirdsdarbības frekvences indikators rāda pašreizējo sirdsdarbības frekvences diapazonu programmām ar mērķa vai maksimālo sirdsdarbības frekvenci. Profila indikators displejā parāda intensitātes diapazona progresēšanu treniņa laikā.
- Watt: jauda tiek parādīta vatos. Tajā pašā laikā intensitāte tiek attēlota grafiski profilā.
- km/h: Fiktīvais ātrums tiek parādīts km/h.
- Ātrums: pedāļa apgriezieni minūtē.
- L/R (neattiecas uz virsbūvi 900/900 med): Šeit tiek parādīta kreisās un labās kājas spēka attiecība %.

- HRV: sirdsdarbības frekvences mainīgums tiek parādīts, izmantojot RMSSD vērtību (nepieciešams **POLAR** H10 sensors).
- resp: Elpošanas biežums (nepieciešams sensors **POLAR** H10)
- km: Pievienots vai atlikušais attālums. Rādījums ir metros; no 1000 m ar 10 m soli (1,00 km).
- K-Cal: pievienoto vai atlikušo kaloriju patēriņš.
- Līmenis: Intensitātes līmenis 1 - 21.
- ∅ Ja parametri ir papildināti ar šo simbolu, tās ir vidējās vērtības.


## Rezultāti

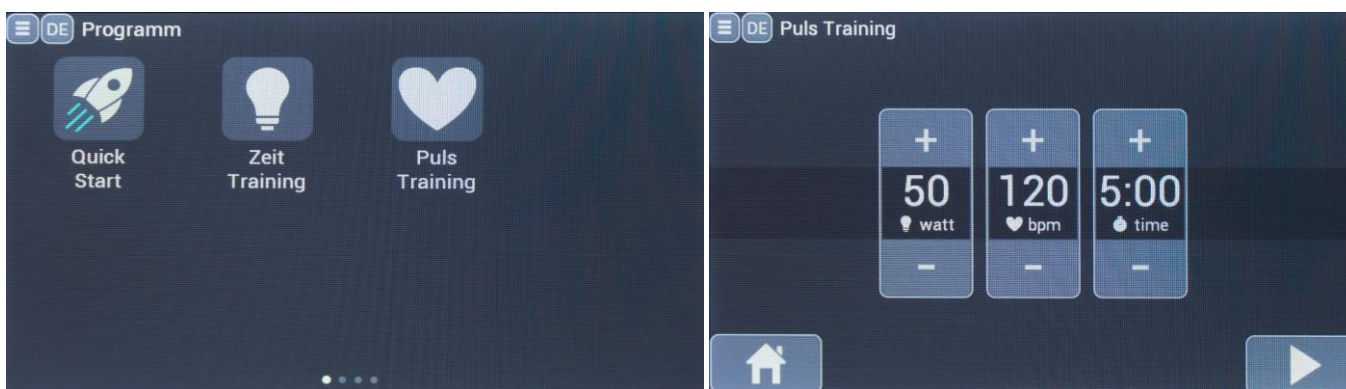
Pēc treniņa programmas pabeigšanas vai priekšlaicīgas atcelšanas, izmantojot COOL , monitorā tiek parādīti rezultāti un tiek veikta 3 minūšu atvēršanās. To var atcelt, izmantojot HOME pogu.

Dažas vērtības ir vidējās (vati, km/h, ātrums, sirdsdarbība, augstuma metri/min), citas ir kumulētas (km, K-Cal, laiks, augstuma metri). Vidējās vērtības ir atzīmētas ar simbolu ∅.

Šie rezultāti ļauj uzraudzīt personīgo snieguma attīstību un tādējādi kalpo kā motivācija.



## Programmas atlase

Vēlamo mācību programmu var izvēlēties galvenajā izvēlnē, pieskaroties attiecīgajam simbolam. Pēc tam tiks atvērta konfigurācijas lapa, kurā var iestādīt attiecīgos apmācības parametrus. Nospiediet **PLAY** pogu , lai apstiprinātu ierakstu un sāktu treniņu programmu. Jūs varat atgriezties galvenajā izvēlnē, izmantojot sākuma ikonu vai sākuma pogu.





10. attēls: Programmas izvēle un konfigurācija manuālai apmācībai.

## Impulsu sistēmas

Ierīces motion cardio line 900 un motion cardio line 900 med ir aprīkotas ar oriģinālo **POLAR** pulsa sistēmu, kas signālu reģistrēšanai standartā izmanto krūšu siksnu. Tas ļauj veikt individuālus treniņus dažādās programmās. Bezvadu datu pārraide uz displeja elektroniku ir kodēta (izmantojot 5 kHz vai  Bluetooth). Jaunā **POLAR** "automātiskās savienošanas" tehnoloģija ir balstīta uz drošu un no traucējumiem brīvu datu pārraidi, izmantojot Bluetooth. Šai tehnoloģijai ir nepieciešams izmantot H10 vai H9 raidītājus. Arī citi parametri, piemēram, HRV un elpošanas frekvence, tiek pārraidīti uz monitoru, izmantojot  Bluetooth savienojumu.

Ja tiek izmantoti vecie raidītāji, piemēram, ar kodu T31, tiek nodrošināta lejupejoša savietojamība. Tomēr jāņem vērā, ka, izmantojot 5 kHz tehnoloģiju, signāla pārraides laikā var rasties traucējumi.

Mirgojošā sirds simbola krāsa norāda izmantoto tehnoloģiju.

gaiši zils =  Bluetooth<sup>®</sup> zaļš = 5kHz tumši zils =  (pēc izvēles, skatīt zemāk)

## ANT+

Ierīces motion cardio line 900 un motion cardio line 900 med papildus sirdsdarbības frekvences pārraidei pa 5kHz/

Bluetooth® ļauj pēc izvēles pārraidīt datus, izmantojot ANT+ . Šim nolūkam ir nepieciešama veikspējas pakete. Ierīces motion cardio line 900 un motion cardio line 900 med automātiski atpazīst.

Polārais 5kHz/Bluetooth® signāls vai ANT+ signāls. Lai savienotu ANT+ sensoru, lietotājam jau ir jābūt vēlamajā treniņu programmā un attiecīgajam sensoram jāatrodas monitorā iebūvētās radio antenas tuvumā.

Tumši zils mirgojošs sirds simbols apstiprina sirdsdarbības pārraidi, izmantojot ANT+ .



11. attēls: ANT+ sensora savienošana pārraidei sirdsdarbības frekvences noteikšanai

Drošības instrukcijas saskaņā ar DIN EN ISO 20957

Brīdinājums! Sirdsdarbības monitorīngas sistēmas var būt neprecīzas. Pārmērīga apmācība var izraisīt nopietnu veselības bojājumu vai nāvi. Nekavējoties pārtrauciet treniņus, ja jūtat reiboni vai ģiboni.

## Induktīvā uzlāde (pēc izvēles)






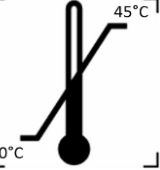


Visām ierīcēm motion cardio line 900 un motion cardio line 900 med var aktivizēt papildu induktīvās uzlādes moduli, izmantojot "connect package". Tas nodrošina bezkontakta uzlādi mobilajām ierīcēm, kas atbilst Qi standartam (Qi). Kardiosimulatoru vai implantētu defibrilatoru (ICD) nēsātājiem ieteicams ievērot vismaz 10 cm attālumu no uzlādes spoles.




## 5. Kopšana, apkope un apkalpošana

Visas emotion fitness kordio iekārtas ir izturīgas un prasa nelielu apkopi, lai ilgstoši kalpotu kā treniņu aprīkojums. Tomēr nepieciešamā kopšana jāveic apzinīgi.

**⚠ Brīdinājums:** ierīci drīkst atvērt tikai pilnvarots speciālists.

### Simboli un nozīme

Drošības zīme	Atsauce	Nosaukums
	ISO 7010-P017	Stumšana aizliegta
	ISO 7010-W012	Brīdinājums, elektrība
	ISO 7000-1641	Lietošanas instrukcija
<b>Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957</b>  Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Drošības norādījumi sirdsdarbības uzraudzībai
	ISO 7000-3082	Ražotājs
	ISO 7000-2497	Izgatavošanas datums
	ISO 7000-0632	Temperatūras ierobežojums
	ISO 7000-2620	Mitrums, ierobežojums
	ISO 7010-W001	Vispārējā brīdinājuma zīme

	<b>ISO 7010-M002</b>	<b>levērojiet lietošanas instrukcijas</b>
	<b>IEC 60417-5840</b>	<b>B tipa lietojumprogrammas daļa (attiecas uz sēdekli, pedāļiem un stūri)</b>
	<b>ISO 15233</b>	<b>Medicīniskās ierīces</b>

Ierīču drošības līmeni var saglabāt tikai tad, ja ierīces regulāri pārbauda, vai tās nav bojātas un nolietojušās. Bojātās detaļas nekavējoties jānomaina un ierīce ir jāizslēdz, līdz tā ir salabota.

## Kļūdu diagnostika

Var parādīties šādi kļūdas ziņojumi. Ja kļūda tiek parādīta atkārtoti, tālāk minētie pasākumi var palīdzēt to novērst. Ja tie nedod rezultātu, jāsazinās ar ražotāju/pārdevēju un, ja nepieciešams, ar programmatūras ražotāju.

Kļūdas ziņojums	Pasākums/pasākumi	Skartie ierīču tipi
"check heart sensor?"	Monitors vēlas sākt programmu, kurai nepieciešams nēsāt sirdsdarbības sensoru. Ja sensors nav atrasts, tiek parādīts šis ziņojums. → Pārbaudiet impulsa sensoru.	Visas kustību kardo līnijas 900 ierīces
"FBB:Incomplete frame"	FBB (Fly-By-Bluetooth®) kļūda; kad pārraidāmā ziņojuma beigas ir sasniegtas, bet tas vēl nav pabeigts. → Sazinieties ar programmatūras vai ierīces ražotāju.	Visas kustību kardo līnijas 900 ierīces → notiek tikai ar sistēmas integrāciju
"FBB:Bad packet type"	FBB kļūda; datora programmatūra ir nosūtījusi nezināmu ziņojuma veidu. → Sazinieties ar programmatūras vai ierīces ražotāju.	Visas kustību kardo līnijas 900 ierīces → notiek tikai ar sistēmas integrāciju
"FBB:Bad block check"	FBB kļūda; bloka pārbaude (ģenerētā kontrolsumma) neatbilst gaidītajai bloka pārbaudei. → Sazinieties ar programmatūras vai ierīces ražotāju.	Visas kustību kardo līnijas 900 ierīces → notiek tikai ar sistēmas integrāciju
"FBB:Missing ETX"	FBB kļūda; ziņojuma beigas neatbilst rakstzīmei "Ziņojuma beigas". → Sazinieties ar programmatūras vai ierīces ražotāju.	Visas kustību kardo līnijas 900 ierīces → notiek tikai ar sistēmas integrāciju
"FBB:Parser failed"	FBB kļūda; ziņojums no datora neatbilst noteiktajam ziņojuma formātam. → Sazinieties ar programmatūras vai ierīces ražotāju.	Visas kustību kardo līnijas 900 ierīces → notiek tikai ar sistēmas integrāciju
"FBB:UID mismatch"	FBB kļūda; lietotāja ID, kas nosūtīts pieteikšanās ziņojumā, nesakrīt ar lietotāja ID no programmas ziņojuma. → Sazinieties ar programmatūras vai ierīces ražotāju.	Visas kustību kardo līnijas 900 ierīces → notiek tikai ar sistēmas integrāciju
"Program not allowed"	FBB kļūda; programmatūra ir nosūtījusi programmu, kas ierīcē nav iespējota. → Izvēlieties citu programmu datorā vai Lai to iegādātos, sazinieties ar ierīces ražotāju.	Visas kustību kardo līnijas 900 ierīces → notiek tikai ar sistēmas integrāciju
"FBB:Missing input: ###"	FBB kļūda, programmas ziņojumā trūkst parametra ##, bet tas ir nepieciešams (programma nav uzsākta). → Sazinieties ar programmatūras vai ierīces ražotāju.	Visas kustību kardo līnijas 900 ierīces → notiek tikai ar sistēmas integrāciju
"Par ## out of range: #####<###<####"	Datora programmatūra nosūtīja uz ierīci nepieciešamo iestāšanās parametru ārpus pieļaujamā diapazona. → Sazinieties ar programmatūras ražotāju.	Visas kustību kardo līnijas 900 ierīces → notiek tikai ar sistēmas integrāciju
"Profile> 50 steps"	Kļūdas ziņojums, ja ir atskaņots profils ar pārāk daudziem soļiem. → Samazināt intervālu soļu skaitu datora programmā (tikai intervālu programmai). vai sazinieties ar programmatūras vai ierīces ražotāju.	Visas kustību kardo līnijas 900 ierīces → notiek tikai ar sistēmas integrāciju un izvēlētu intervāla programmu.
"Infocode: ##### (dažreiz ar papildu tekstu)	Tiek parādīts MCU6 motora vadības bloka kļūdas numurs. → Sazinieties ar ierīces ražotāju.	h/p/Cosmos treadmill
"Sprintex Err: A####.####"	Tiek parādīts Sprintex kontroliera kļūdas numurs. → Sazinieties ar ierīces ražotāju.	Sprintex skrejceļš
"Sprintex Err: \$-\$"	Tiek parādīts Sprintex kontroliera kļūdas numurs. → Sazinieties ar ierīces ražotāju.	Sprintex skrejceļš

"Sprintex Err: no  
reply"

Monitors nesaņem atbildi no Sprintex kontroliera.  
→ Sazinieties ar ierīces ražotāju.

Sprintex skrejceļš

## Kļūmes stāvokļa noteikšanas instrukcijas (kļūme)

Ja ierīcēs rodas kļūdas, kuras nevarat klasificēt, lūdzu, sazinieties ar emotion fitness GmbH & Co KG. Katram kļūdas ziņojumam ir jāsaņem bojātās ierīces sērijas numurs un modeļa tips, jo tas var būt svarīgi, lai varētu veikt pareizu diagnostiku un, pats galvenais, lai varētu jums piegādāt pareizās rezerves daļas!

## Tehniskās apkopes instrukcijas operatoram

Ideālā gadījumā ierīci vizuāli pārbaudiet pirms katras lietošanas reizes, bet vismaz katru dienu, un pievērsiet īpašu uzmanību bojātām detaļām, vaļīgiem savienojumiem un netipiskiem trokšņiem.

Vismaz reizi 6 mēnešos jāveic šādas pārbaudes:

- Vizuāli pārbaudiet visus redzamos savienojumus un metinājuma šuves.
- Rūpīgi iztīriet ierīci.
- Pārbaudiet visu skrūvju savienojumu hermētiskumu.
- Pārbaudiet sēdekļa un sēdekļa statņa integritāti un pārliecinieties, ka pēc 2 gadiem sēdeklis tiek nomainīts, lai novērstu materiāla nogurumu.
- Pārbaudiet pedāļu un kloķu integritāti un izturību.

Kopumā:

- Plastmasas paneļus un rāmja daļas regulāri notīriet ar mitru drānu un maigām ziepēm, pēc tam noslaukiet līdz sausumam.
- Nav atļauts izmantot pudelītes ar tīrīšanas līdzekļiem; ir pierādīts, ka nepieejamās vietās ierīces nekad neizžūst. Izmantojot šo procedūru, nevar izslēgt rūsas invāziju.
- Pārliecinieties, ka monitora korpusā nav iekļuvis šķidrums.
- Monitora displeju tīriet tikai ar ieteiktajiem displeja tīrīšanas līdzekļiem.  
(<https://www.schupp.shop/therapie-praxisbedarf/praxisbedarf/reinigung-hygiene/displayreiniger?number=3912>)
- Nepieciešamajai ierīču dezinfekcijai izmantojiet tikai mikrocid® sensitīvas dezinfekcijas salvetes (<http://www.schuelke.com/>).
- Monitora displejs var norādīt, ka kondensatora spriegums ir pārāk zems, un tad nevar garantēt, ka ierīce darbosies bez bremzēšanas strāvas. Kondensatoru var uzlādēt, minot pedāļus ar lielāku slodzi vai izmantojot ierīces ražotāja apstiprinātu barošanas bloku.
- Pārbaudiet, vai korpusa stiprinājumi ir cieši piestiprināti.
- Regulāri pārbaudiet bloķēšanas skrūvju darbību.
- Mēs iesakām regulāri vizuāli pārbaudīt visas ierīces daļas, jo īpaši skrūves, bultskrūves, metinājuma šuves un citus stiprinājumus.
- Pārbaudiet, vai ierīces kājas ir stingri nostiprinātas.
- Pārbaudiet, vai kloķvārpstas joprojām ir stingri savienotas ar asi. Šim nolūkam jums būs nepieciešams 14 mm uzgriežņu atslēga.
- Svarīgi: pēc pirmajām 10 lietošanas stundām atkārtoti pievelciet! Uz kloķu un asu bojājumiem, kas radušies kloķu atslābināšanas dēļ, neattiecas garantija!
- Pārbaudiet, vai sēdekļa statnis nav bojāts pārslodzes dēļ.
- Notīriet sēdekļa statņa pagarinājuma daļas un sēdekļa slīdņi, pēc tam izsmidziniet ar silikona aerosolu un vēlreiz nosusiniet.
- Pārbaudiet, vai pedāļa cilpas nav bojātas.
- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas - lūdzu, sazinieties ar mums.

## Uzmanību: Pievelciet kloķus.

Pēc pirmajām 10 ekspluatācijas stundām kloķi ir jānostiprina.

Ja kloķvārpstas netiek piestiprinātas, var rasties neatgriezeniski bojājumi asij vai kloķvārpstām, un šādā gadījumā garantija vairs nebūs spēkā.

## Pilnvarota speciālista veikta apkope

Ja ar ierīci rodas problēmas, kuras nevarat atrisināt paši, vienmēr sazinieties ar emotion fitnesa servisa centru. Pilnvarotā servisa komanda ātri un kompetenti palīdzēs jums vai sniegs jums norādījumus.



## Kalibrēšana/uzturēšana

Uz visiem medicīniskajiem pedāļu ergometriem attiecas MTK pienākums (MPBetreibV, 14. pants), un tie ir jāpārbauda reizi 24 mēnešos.

Turklāt mēs iesakām, lai pilnvaroti darbinieki/partneri reizi 12 mēnešos veiktu ar drošību saistīto komponentu apkopi un pārbaudi.

Šī sadaļa attiecas uz juridisko situāciju Vācijā. Lūdzu, pārbaudiet savā valstī spēkā esošos tiesību aktus par medicīnas ierīču ekspluatāciju.

Ierīces ar sufiksu "med" ir saskaņā ar Medicīnas ierīču direktīvu EU 2017/745. Tāpēc tās ir marķētas ar CE zīmi un pilnvarotās iestādes numuru.

Izplatītājs/apsaimniekotājs ir atbildīgs par tehniskās apkopes, apkalpošanas un kalibrēšanas veikšanu, kā arī par iespējamām pārbaudēm saskaņā ar spēkā esošajiem reģionālajiem likumiem un noteikumiem ierīču atrašanās vietā! Sīkāku informāciju var saņemt arī no vietējā pilnvarotā izplatītāja.

## 6. Tehniskie dati\*

Ierīces tips	Izmēri (L/W/H)	Svars	maksimālais	Droša darba slodze
motion cycle 900 motion cycle 900 med	119 cm x 65 cm x 145 cm	58 kg	150 kg; palielināts: 200 kg: 200 kg	208 kg; palielināts: 258 kg
motion relax 900 motion relax 900 med	173 cm x 65 cm x 133 cm	80 kg	150 kg; palielināts: 200 kg;	230 kg; palielināts: 280 kg;
motion relax 900 boosted 250kg motion relax 900 med boosted 250kg	173 cm x 78 cm x 133 cm	104 kg	Pastiprināts: 250 kg	palielināts: 354 kg
motion body 900 motion body 900 med	116 cm x 78 cm x 155 cm	98 kg	150 kg; palielināts: 200 kg: 200 kg	248 kg; palielināts: 298 kg
motion body 900 WM motion body 900 med WM	63 cm x 56 cm x 155 cm	48 kg	150 kg; palielināts: 200 kg: 200 kg	198 kg; palielināts: 248 kg; palielināts: 248 kg

Pretestības sistēma: bremžu sistēma, kas nav atkarīga no galvenās bremžu sistēmas.

Veiktspējas diapazons:

cikls/relaksācija: neatkarīgi no ātruma: 15-500 vati (pēc izvēles 7-950 vati); atkarībā no ātruma: 15-1000 vati.

korpus: no ātruma neatkarīgs: 15-500 vati (pēc izvēles 7-550 vati); no ātruma atkarīgs: 15- 750 vati.

Brīvais ritenis: pieejams velosipēdam un atpūtai

Ir izpildītas šādas ES direktīvas:

2001/95/EK Direktīva 2001/95/EK par produktu vispārēju drošību

EU 2017/745 Medicīnisko ierīču direktīva IIa klase (atbilst tikai ierīcēm ar sufiksu med).

2014/30/EU EMC direktīva

Tika izmantoti šādi standarti:

DIN EN ISO 20957-1 Precizitātes klase A, izmantošanas klase S; DIN EN ISO 20957-5;

DIN EN 60601-1:2013; DIN EN 60601-1-2

\* Vērtības var atšķirties ierīces modifikāciju un opciju dēļ.

Iespējamās tehniskas un vizuālas izmaiņas un drukas kļūdas.

## 7. Atkritumu iznīcināšana

Nošēdžot pirkuma līgumu, ir panākta vienošanās, ka biznesa klienti ir atbildīgi par to, lai tiktu iznīcināti EEIA direktīvas 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem izpildi.

## 8. Garantija

Tas pamatojas uz likumā noteikto garantiju.

emotion fitness GmbH & Co. KG kā šī produkta ražotājs profesionāliem lietotājiem 24 mēnešus no reķina izrakstīšanas dienas bez maksas nomainīs bojātās detaļas, ja tiks pierādīta šajā lietošanas instrukcijā norādītā pareiza lietošana un kopšana.

Parasti garantijas apkopes darbspēka izmaksas pirmo 12 mēnešu laikā sedz attiecīgais dīleris jūsu valstī. Ja rodas jautājumi, lūdzu, sazinieties ar savu izplatītāju.

Garantijas prasība zaudē spēku, ja ražojuma apkopi vai remontu veikušas nepiederošas personas. Tiklīdz rodas garantijas prasība, nekavējoties rakstiski vai pa e-pastu informējiet emotion fitness GmbH & Co KG vai savu izplatītāju. Ierīces īpašniekam jāsniedz informācija par ierīces sērijas numuru, iegādes laiku, detalizēts defekta apraksts un piegādes avots.

emotion fitness GmbH & Co KG vai jūsu izplatītājs organizēs servisa pakalpojumu, bet patur tiesības lemt par servisa veidu.

Ir iespējamas šādas procedūras:

1. servisu uz vietas veic pilnvarots servisa tehniķis.
2. mēs nosūtām nepieciešamo rezerves daļu
3. mēs nosūtām rezerves ierīci.

Klients mums nekavējoties un bez maksas nosūta bojātās detaļas atpakaļ. Pretējā gadījumā klientam tiks iekasēta maksa

par piegādātajām rezerves daļām.

Ja cēloņi ir ārpus garantijas darbības jomas, emotion fitness GmbH & Co KG patur tiesības iekasēt visas remonta izmaksas.

Garantija neattiecas uz dažām nolietojamām detaļām. Tās jo īpaši ir sēdeklis, kloķi un kloķu stiprinājums, pedāļi, pedāļu cilpas, polsterējuma materiāli un gumijas rokturis uz stūres. Uz **POLAR** Pulse sistēmām attiecas likumā noteiktā garantija.

Šie garantijas noteikumi nekādā veidā neietekmē vispārējās likumā noteiktās prasības.

Mūsu vispārīgo eksporta nosacījumu aktuālo versiju var apskatīt un lejupielādēt no mūsu tīmekļa vietnes. [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de) un lejupielādēt.

CE 0633

**Paldies par uzticēšanos!**

**emotion**  
FITNESS

Ražotājs

emotion fitness GmbH & Co KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer, Vācija

Tālrunis +49 (0) 6305-71499-0

Fakss +49 (0) 6305-71499-111

Internets: [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de)

E-pasts: [info@emotion-fitness.de](mailto:info@emotion-fitness.de)

Ražotājs EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

